

2019 년 3 월



IFCM 뉴스

자원 봉사자들이 합창
세계를 연결한다

In English
In French - en français
In German - auf Deutsch
In Italian - in italiano
In Japanese - 日本語で
In Korean - 한국어
In Spanish - en español

IFCM 소식



IFCM사무실의 새 보금자리 In English only



INTERNATIONAL FEDERATION FOR CHORAL MUSIC monthly electronic newsletter

<http://ifcm.net/>

© 2019 IFCM - All rights reserved



자원 봉사자들이 합창
세계를 연결한다

제12회 세계 합창 심포지엄(WSCM2020)

세계 합창 심포지엄(WSCM2020) 조기 등록이 시작되었습니다!

제 12 회 세계 합창 심포지엄의 조기 등록이 현재 오픈 되었습니다! 2020 년 7월 오클랜드에 오게 될 멋진 합창단 및 발표자들의 리스트에 대한 자세한 내용은 wscm.com 에 있습니다.

2019년 7월 이전에 등록하면 조기 등록 혜택이 적용되어 최소 10%의 할인을 받을 수 있습니다. 단체 등록은 더 많은 할인 혜택을 받을 수 있으니 20명 이상의 단체로 등록하는 것을 고려 중인 분들은 info@wscm2020.com으로 문의하세요.

또한 WSCM2020에 사전 등록한 참가자들 중에서 당첨자를 선정합니다 - 다음 달의 eNews에서 세 가지의 멋진 뉴질랜드 관광 기회에 선정된 행운의 당첨자들이 누구인지 확인하세요.

한편, 혹시 지금 캔자스 시티의 ACDA 전국 대회에 참석한다면 우리를 만나러 엑스포 부스에 들려주세요. 현장에서 등록을 받고 있으며, 부스를 방문하여 등록하는 분들에게는 특별한 혜택도 있습니다. 뉴질랜드의 북섬에 영원히 자리 잡고 있는 영화 “반지의 제왕”의 촬영지, 호비튼(Hobbiton)의 무료 입장권을 제공합니다. <https://www.hobbitontours.com/en/>

WSCM2020의 공식 여행사인 투어 타임(Tour Time)도 컨벤션 현장에 와서 여러분의 2020년 7월 뉴질랜드로의 여행 계획을 도와드릴 것입니다. 부스 번호는 245입니다 - IFCM과 투어 타임의 부스도 바로 옆에 있습니다

Nau mai haere mai ki Aotearoa! 아오테아로아 뉴질랜드에 오신 것을 환영합니다.



세계 합창 박람회, 포르투갈 리스본, 2019년 7 월 28일 - 8 월 1 일

“보다 나은 세상을 위한 목소리의 모임”

IFCM 세계 합창 박람회는 합창단원, 합창 전문가, 지휘자, 작곡가 및 음악 교육자들이 세계적으로 유명한 합창단들 및 지휘자들과 교류하고 배울 수 있는 기회를 제공하는 것을 목표로 합니다. 2019년의 주제, “보다 나은 세상을 위한 목소리의 모임(Voices Meeting for a Better World)”은 글로벌 우정, 문화적

Chamber Choir and Choral Conducting Workshop

led by Simon Carrington | August 11- 18, 2019 | Application Deadline: March 21

NORFOLK NORFOLK CHAMBER MUSIC FESTIVAL
YALE SCHOOL OF MUSIC

Singers receive
tuition, housing & meals
Conductors receive
housing & meals
Concert & sessions
video & audio recorded



자원 봉사자들이 합창
세계를 연결한다

이해 그리고 세계 평화를 장려합니다. 합창 음악에 대한 공통의 애정을 가진 공연자, 참가자, 전시자 및 후원자들이 실력의 수준과 상관없이 평생 지속될 우정을 나누고 음악가들에게 영감을 불어 넣기 위해 모이게 될 것입니다. 이번 엑스포는 2019년 7월 28일 포르투갈(Portugal) 리스본(Lisbon)에서 열립니다. 이 엑스포에서는 참가 합창단들과 여러 대륙에서 온 최고 수준의 합창 앙상블들이 리스본과 주변 도시에서 다양한 콘서트를 선보일 예정입니다. 갈라 콘서트 중 하나인 '다채로운 목소리 프로그램(Colorful Voices Program)'은 예술적 제안의 특별한 다양성을 지닌 어린이와 청소년 합창단의 음악을 위한 것으로서 최고 수준의 젊은 예술가들의 공연을 보여줄 것입니다. 참가 합창단과 개별 참가자들은 세계적인 합창 전문가와 함께 작업하거나 또는 참관할 수 있습니다. 더불어 특별한 여행 기회도 제공됩니다. 훌륭한 합창 행사에 참여하세요. 멋진 리스본에서 최고의 합창 예술을 경험하고 새로운 합창 친구들을 만날 수 있습니다.

참가 조건 및 등록에 대한 상세정보 : [World Choral EXPO 2019](#)

업데이트된 정보는 페이스북을 팔로우 하주세요 : [World Choral EXPO Facebook page](#)

2015세계 합창 엑스포 | 폐막식 하이라이트 : [video](#)



제4회 IFCM 국제 합창 작곡 경연대회

국제 합창 연맹(IFCM)이 제 4 회 국제 합창 작곡 경연대회를 공시했으며, 이 경연대회의 주요 목표는 새롭고 혁신적인 합창 레퍼토리의 창작과 광범위한 보급을 촉진하는 것입니다. 모든 국적과 연령의 작곡가도 참여할 수 있습니다. 본 경연대회는 중급에서 고급 합창단을 위한 최대 5분 길이의 아카펠라(SATB 또는 8부로 나뉘어진 SSAATTBB) 합창곡에 한정됩니다. 작품의 가사는 종교적 및 세속적인 내용 모두 가능하며, 모든 언어가 가능하고, 단 이 대회를 위해 작사된 가사이거나 공공영역의 가사이여야 합니다. 그렇지 않은 경우 사용된 가사의 작가나 저작권자의 서면 허가서를 반드시 응모 양식과 함께 제출해야 합니다.

참가비는 25달러(US달러)입니다!

응모기간은 2019년 4월 1일부터 9월 30일입니다!

규정 다운로드 : <https://goo.gl/QPWfdP>

신청서 다운로드 : <https://goo.gl/TyzSUG>



자원 봉사자들이 합창
세계를 연결한다

세계 청소년 합창단(WORLD YOUTH CHOIR) 소식 업데이트

세계 청소년 합창단 2019년도 오디션이 시작되었습니다!

합창단은 프로젝트 30주년을 맞아 프랑스로 갑니다.

2019년 세계 청소년 합창단 여름 세션 **World Youth Choir summer session 2019** (2019년 7월 14일 - 8월 4일)이 프랑스 옥시타니(Occitanie) 남부 지역에서 7월 중순에서 8월 초까지 Plate-forme interrégionale의 주최로 열립니다. 미요(Millau)/생타프리카(Saint-Affrique)에서 열리는 리허설 세션 후 프랑스와 포르투갈(리스본)의 콘서트 투어가 있으며 베종 라 로멘(Vaison-la-Romaine)의 **Choralies** 축제의 콘서트로 마무리 됩니다. 합창단의 예술감독은 지휘자 **Josep Vila iCasañas**가 맡습니다.

연락처 : Ines Moreira: manager@worldyouthchoir.org

아시아 태평양지역 합창대표자 회의, 2019년 7월2일 - 25일, 홍콩

50주년을 기념하기 위해 홍콩 어린이 합창단(HKCC)이 아시아의 국제도시 홍콩에서 아시아 태평양 지역의 합창 지도자 모임을 가집니다. HKCC는 참가자들에게 국제적인 플랫폼을 제공함으로써 문화 교류와 예술적 우수성을 증진하는 것을 목표로 합니다. 이번 행사 기간에는 홍콩 합창지휘 대회와 최종 결선뿐만 아니라 일련의 콘서트, 워크숍, 공개 리허설, 음악 박람회가 열립니다.

상세 정보 : <http://www.choralsummit2019.hk/>

[Registration form](#)

제15회 중국 국제 합창 페스티벌

2020년 7월 23 - 29일, 베이징

<http://en.cicfbj.cn/>

IFCM 창립 회원들의 소식

유럽 합창 협회-유로파 칸타트 (ECA-EC)

ECA-EC 신임 음악 위원회 및 청소년 위원회

유럽 합창 협회 - 유로파 칸타트(The European Choral Association - Europa Cantat)가 새로운 음악 위원회(Music Commission) 및 청소년 위원회(Youth Committee)를 임명했습니다.

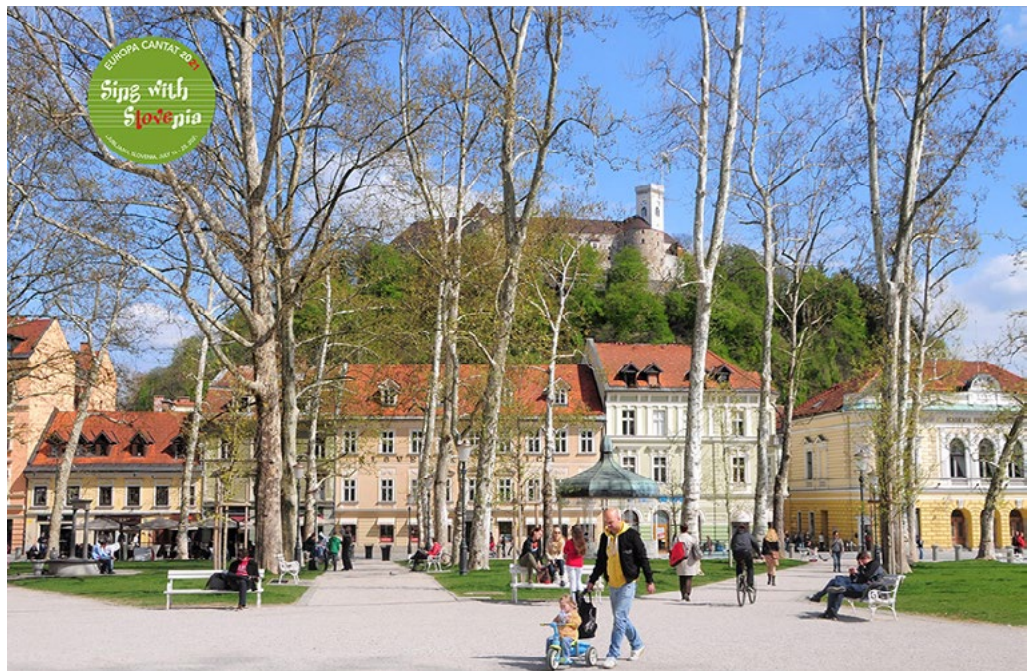
유럽 합창 축제(**EUROPA CANTAT Festival**)의 예술 콘텐츠 및 기타 활동을 책임질 음악 위원회의 2019 - 2021년 회원은 :

- Jean-Claude Wilkens (프랑스) - 예술 부회장
- Jeroen Beckers (벨기에)
- Julia Blank (독일)
- Burak Onur Erdem (터키)
- Dóra Halas (헝가리)
- Katharina Henrysson (스웨덴)
- Damijan Močnik (슬로베니아)
- Simona Rožman Strnad (슬로베니아)
- Raul Talmar (에스토니아)
- Josep Vila iCasañas (스페인)

자원 봉사자들이 합창
세계를 연결한다

청소년 위원회는 전 유럽에서 선발한 6명의 회원과 다음 유럽 합창 축제의 젊은 대표자 한 사람으로 구성되며, 이사회를 지원하고, 조직에 젊은 시각을 부여하며 동시에 교육의 플랫폼을 제공할 것입니다. 청소년 위원회의 2019 - 2021년 회원은 :

- Silviya Prockyte (리투아니아)
- Maša Medved (슬로베니아)
- Alberto Palacin Fernandez (스페인)
- Anna Bobrikova (러시아/독일)
- Mathilde Sanchez (프랑스)
- Ruben Timmer (네덜란드)
- Zeynep ErenKovankaya (터키)



미국 합창 지휘자 협회(ACDA)

합창 리서치에 대한 국제 저널 — 6호

https://acda.org/ACDA/Publications-Root/IJRCS/Volume_6.aspx

다가오는 이벤트 :

10에서 12학년 고등학생 및 유망한 리더십을 보여주는 대학생들을 위한 프로그램으로서, 이 기획은 유망한 젊은 학생들에게 합창 음악이 직업이 될 수 있음을 깨닫도록 도움을 주는 것을 목표로 합니다.

<https://acda.org/ACDA/NextDirection.aspx>

NextDirection — 합창 리더십의 고취

2019년 7월 14 - 20일

위스콘신 대학교(University of Wisconsin) - 파크사이드(Parkside)

NextDirection Virginia

2019년 7월 23 - 26일

버지니아 웨슬리안 대학교(Virginia Wesleyan University) - 버지니아 비치 (Virginia Beach)

자원 봉사자들이 합창
세계를 연결한다

날짜를 기록하세요(세부 사항) :

- **ACDA 소년 합창단 심포지엄**, 미국 텍사스(Texas)주 포트 워스(Fort Worth), 2019년 11월 1-2일
- **ACDA 중부 및 북중부 지역 회의**, 미국 위스콘신(Wisconsin)주 밀워키(Milwaukee), 2020년 3월 4-7일
- **ACDA 동부 지역 회의**, 미국 뉴욕(New York)주 로체스터(Rochester), 2020년 3월 4-7일
- **ACDA 남서부 지역 회의**, 미국 아리조나(Arizona)주 리틀록(Little Rock), 2020년 3월 4-7일
- **ACDA 서부 지역 회의**, 미국 유타(Utah)주 솔트레이크 시티(Salt Lake City), 2020년 3월 4-7일
- **ACDA 북서부 지역 회의**, 미국 워싱턴(Washington)주 스포케인(Spokane), 2020년 3월 10-14일
- **ACDA 남부 지역 회의**, 미국 앨라배마(Alabama)주 모바일(Mobile), 2020년 3월 10-14일

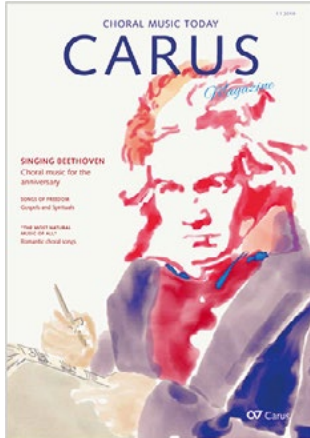
IFCM 회원들의 소식

합창 캐나다 소식



역동적인 도시, 퀘벡(Quebec)주 몬트리올(Montreal)시에 오셔서 캐나다 합창 회의 및 2020년 3월 14일에서 17일까지 열리는 축제 **PODIUM 2020: Singing Towards the Future**(미래를 향해 노래하다)에 참가하세요. 포디엄(PODIUM) 20주년을 맞이하여 우리는 캐나다 및 세계에서 온 최고의 합창단이 출연하는 다양한 콘서트, 흥미로운 워크숍과 강연, 소중한 네트워크를 형성할 수 있는 기회 그리고 합창 예술에 대한 즐거운 축하 행사 등을 통한 새롭고 잊을 수 없는 경험을 만들 것입니다.

자원 봉사자들이 합창
세계를 연결한다



캐나다 및 세계의 합창 공동체에 여러분의 지식과 아이디어를 발표하고 싶습니까? 캐나다에서 합창 지휘자, 작곡가, 학자, 매니저, 합창인들이 가장 많이 모이는 행사의 세션 발표자의 신청 마감일인 2019년 5월 15일을 달력에 표시해 두세요.

합창단, 작곡가, 학자, 관리자, 성악가 온라인 신청서 및 상세 정보 :

www.podium2020.ca

CARUS-VERLAG 소식

CARUS지 2019년 1호 발매

1년에 2번, CARUS지는 여러분에게 최신 합창 음악에 관한 흥미로운 토픽을 전해줍니다. 합창 음악에 대한 많은 기사로 가득한 CARUS지 2019년 1호가 지금 발매되었습니다.

놀랍습니다! >> [Read online](#)

SAN JUAN CANTA 국제 페스티벌, 대회 및 그랑프리

아르헨티나 산 후안(San Juan), 2020년 6월 18 - 22일

남아메리카에서 가장 중요한 합창 축제 중 하나에서 2020년 6월에 혼성, 남성, 여성 및 소규모 합창단을 초대합니다. 이 페스티벌은 두 가지 분야에서 경연을 하는데 보편적인 합창 레퍼토리와 대중적인 곡 및 민요/전통 합창곡 분야입니다. 전 세계에서 온 합창단들은 아름다운 장소에서 합창 동호회 콘서트, 갈라 콘서트, 워크샵 및 교환 프로그램을 즐길 수 있습니다. 또한 이 페스티벌은 남아메리카(아르헨티나, 칠레, 우루과이, 브라질)에서 잊을 수 없는 콘서트 투어를 위한 귀중한 중개의 기회도 제공할 것입니다.

이메일 : sanjuancanta@gmail.com

웹사이트 : www.sanjuancanta.com.ar



자원 봉사자들이 합창
세계를 연결한다

에스토니아 합창 연합회 소식

에스토니아 탈린 국제 합창제, 2019년 4월 11 - 14일

에스토니아 탈린 국제 합창제, 2021년 4월 15 - 18일

축제에는 모든 분야의 경연 및 콘서트가 포함됩니다.

이메일 : kooriyhing@kooriyhing.ee

웹사이트 : www.kooriyhing.ee

GONDWANA VOICES가 GONDWANA 합창단의 30주년 기념일을 축하하기 위해 유럽 투어를 합니다

런던(London), 드레스덴(Dresden), 라이프치히(Leipzig), 베를린(Berlin),
2019년 5월 15 - 27일

2019년 5월 Gondwana Voices가 런던에서 독일까지 11번째 국제 순회 연주를 시작합니다. 이 투어는 Vladimir Jurowski의 지휘로 베를린 라디오 심포니 오케스트라 및 합창단과 함께 Brett Dean의 "Vexations and Devotions"의 초청 연주를 중심으로 이루어집니다. 합창단은 라데르베르크(Raderberg), 마이센(Meissen) 및 라이프치히(Leipzig) 그리고 런던(London)에서도 공연을 할 예정이며 Gondwana 합창단의 30주년 창단 기념일을 축하하기 위해 전 세계 온 동문 합창 단원들도 함께 할 것입니다.

<https://www.gondwana.org.au>



여러분의 합창 이벤트를 ICB와IFCMeNEWS와 우리 웹사이트를 통해 세계에 홍보 하세요

이제 <http://ifcm.net/> 및 <http://icb.ifcm.net/> 그리고 월간 IFCMeNEWS와
계간 ICB에서 광고 공간을 사용할 수 있습니다. 가격과 공간의 크기는 [Reserve
A Space form](#)에서 확인하세요.

여러분의 합창 이벤트의 홍보를 위해 우리의 웹사이트와 미디어의 우수한 사용
통계자료를 활용하세요!



WHAT'S GOING ON IN OUR CHORAL WORLD IN MARCH AND APRIL 2019

- 7-11 Mar : Paris International Choir Festival , France - www.musiccontact.com
8-10 Mar: 8th International Gdansk Choir Festival, Poland - www.gdanskfestival.pl
15-18 Mar: Discover Puerto Rico and its Choral Music, Ponce, Puerto Rico - www.music-contact.com
20-26 Mar: Dublin International Choral Festival, Ireland - www.music-contact.com
21-24 Mar, 28-31 Mar, 4-7 Apr & 11-14 Apr: Cherry Blossom Washington D.C. International Choral Festival, USA - www.music-contact.com
21-24 Mar: Young Prague Festival, Prague, Czech Republic - www.youngprague.music-contact.com
21-25 Mar: Festival of Peace and Brotherhood, Rome, Italy - www.music-contact.com
24-29 Mar: Lewes Lamentations, Lewes, United Kingdom - www.lacock.org
24-28 Mar: Golden Voices of Montserrat! International Contest, Montserrat Monastery, Catalonia, Spain - www.fiestalonia.net
27-31 Mar: Verona International Choral Competition, Verona, Italy - <http://www.music-contact.com/index.php/verona-international-choral-competition>
28-31 Mar: ON STAGE with Interkultur in Verona, Italy - <https://www.interkultur.com/>
29-31 Mar: 22nd Rainbow International Festival of Children's and Young Choirs, St. Petersburg, Russian Federation - www.petersburgfestival.com
21-24 Mar, 28-31 Mar, 4-7 Apr & 11-14 Apr : Cherry Blossom Washington D.C. International Choral Festival, USA - <http://www.music-contact.com>
2-7 Apr : International Choir Festival Corearte, Puerto de la Cruz, Tenerife, Spain - <https://www.corearte.es>
4-6 & 10-13 Apr : 17th Festival di Primavera (Spring Festival), Montecatini Terme, Tuscany, Italy - <http://www.feniarco.it>
6-13 Apr : America Cantat 9, Panama City, Panama - <http://www.americacantat9.org>
11-14 Apr: 16th Tallinn International Choral Festival 2019, Estonia - <http://www.kooriyhing.ee>
12-14 Apr: 3rd Michelangelo International Music Festival, Florence, Italy - <http://www.florencechoral.com>
14-18 Apr: 17th Budapest International Choir Festival & Competition, Hungary - <http://www.meeting-music.com>
15-18 Apr: Barcelona Workshop "Easter Week and Religious Choral Music," Spain - <https://www.corearte.es>
19-21 Apr: International Choral Festival Wales, Gwyl Gorawl Ryngwladol Cymru, Venue Cymru, Llandudno, North Wales, United Kingdom - <http://www.internationalchoralfestival.wales/>
22-27 Apr: Music at Gargonza, Tuscany, Italy - <http://www.lacock.org>
25-28 Apr: 9th International Messiah Choir Festival, Salzburg, Austria - <https://messiah-chorfestival-salzburg.jimdo.com/>
25 Apr-7 May: 3rd International Choir Festival and Competition All Nations Are Singing, Vilnius and Trakai, Lithuania - <https://www.choralfestivals.org/>
25-28 Apr: 5th International Children's & Youth Chorus Festival 'StimmenKlangRaum', Weimar, Germany - <https://schola-cantorum-weimar.de>
28 Apr-1 May: World of Choirs, Montecatini Terme, Toscana, Italy - <http://www.fiestalonia.net>